

SERVEI D'ACOMPANYAMENT AL REONEIXEMENT UNIVERSITARI - SARU

Què és el Servei d'Acompanyament al Reconeixement Universitari- SARU?

És un nou servei promogut per la Generalitat de Catalunya per informar, assessorar i acompanyar les persones en el procés de reconeixement de títols emesos per universitats estrangeres.

Per què és necessari?

Perquè la formació i la qualificació professionals tenen una rellevància estratègica per a la millora de la competitivitat del país i la nostra economia té necessitat de més professionals qualificats en la major part dels sectors productius. Aprofitant l'increment de la mobilitat internacional, que fa que moltes persones amb titulacions universitàries estrangeres vinguin a viure a Catalunya, el SARU els acompanyarà en tot el procés de reconeixement de les seves titulacions i els facilitarà l'oportunitat de poder treballar exercint-les.

Què ofereix el Servei d'Acompanyament al Reconeixement Universitari- SARU?

- Informa i assessora sobre la tramitació del reconeixement de les titulacions estrangeres de grau superior.
- Acompanya l'usuari durant tot el procés de reconeixement.
- Informa, assessora i orienta, de manera personalitzada, sobre els itineraris acadèmics recomanables per completar els estudis, afavorint el reconeixement universitari i millora el currículum vitae.
- Fa itineraris personals d'inserció professional qualificada per inserir laboralment les persones que es troben tramitant el reconeixement del títol.
- Orienta laboralment els usuaris d'acord amb els seus perfils professionals.

Qui se'n pot beneficiar?

Tota persona resident a Catalunya en situació administrativa regular, en possessió d'un títol universitari emès per una universitat estrangera.

UNIVERSITY QUALIFICATION RECOGNITION MENTORING SERVICE - SARU

What is the University Qualification Recognition Mentoring Service- SARU?

It is a new service being run by the Catalan Government to inform, advice and mentor people in the process of getting their qualifications from foreign universities recognised.

Why is it necessary?

Because the education and the professional qualification have a strategic significance for the improvement of the competitiveness of the country and our Economy needs more qualified professionals in the major part of the productive sectors. The increase of the international mobility helps that many people with foreign university qualifications settle down in Catalonia. The SARU will go with them in all the process of recognition of its qualifications and will facilitate them the opportunity to work exercising it.

What does SARU offer?

- It provides information and advice about procedures for getting foreign university qualifications recognised.
- It mentors the service user during the entire recognition process.
- It offers personalised information, advice and guidance about recommended academic pathways for completing studies, facilitates university recognition and improves CVs.
- It helps people who are having their qualifications recognised to find appropriate professional employment.
- It guides professionally people

Who can benefit from it?

All people living legally in Catalonia with a foreign degree.

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT À LA RECONNAISSANCE UNIVERSITAIRE - SARU

Qu'est-ce que le Service d'Accompagnement à la Reconnaissance Universitaire- SARU?

Il s'agit d'un nouveau service promu par la Generalitat de Catalunya afin d'informer, conseiller et accompagner les personnes immigrées dans les démarches de reconnaissance de diplômes d'études délivrés par des universités étrangères.

Pourquoi ce service est-il nécessaire?

Parce que la formation et la qualification professionnelle sont stratégiques pour améliorer la compétitivité du pays et notre économie a besoin de professionnels qualifiés dont la plupart appartient à des secteurs productifs. Également, ce service est nécessaire pour rendre profitable la croissance de la mobilité internationale des professionnels, laquelle provoque que beaucoup de personnes avec des diplômes d'études délivrés par des universités étrangères habitant en Catalogne, aient besoin du SARU pour les accompagner tout au long du processus de reconnaissance de leurs diplômes et les aider à travailler dans leur domaine.

Qu'offre ce service ?

- Il renseigne et conseille sur les démarches à suivre afin d'obtenir la reconnaissance des diplômes étrangers d'études supérieures.
- Il accompagne l'utilisateur pendant tout le processus de reconnaissance.
- Il offre des informations, des conseils et de l'orientation, de manière personnalisée, sur les parcours académiques recommandés pour compléter les études tout en favorisant la reconnaissance universitaire et l'amélioration du cursus.
- Il crée des parcours personnels d'insertion professionnelle qualifiée pour insérer professionnellement les personnes qui sont en train d'obtenir la reconnaissance de leur diplôme.
- Il oriente professionnellement les usagers selon leurs profils professionnels.

Qui peut en profiter?

Toute personne résidant en Catalogne, en situation administrative régulière, titulaire d'un diplôme universitaire délivré par une université étrangère.

SERVICIO DE ACOMPAÑAMIENTO AL RECONOCIMIENTO UNIVERSITARIO - SARU

¿Qué es el Servicio de Acompañamiento al Reconocimiento Universitario- SARU?

Es un nuevo servicio promovido por la Generalitat de Catalunya para informar, asesorar y acompañar a las personas en el proceso de reconocimiento de títulos emitidos por universidades extranjeras.

¿Por qué es necesario?

Porque la formación y la cualificación profesionales tienen una relevancia estratégica para la mejora de la competitividad del país y nuestra economía tiene necesidad de más profesionales cualificados en la mayor parte de los sectores productivos. Aprovechando el incremento de la movilidad internacional, que favorece que muchas personas con titulaciones universitarias extranjeras vengán a vivir a Cataluña, el SARU les acompañará en todo el proceso de reconocimiento de sus titulaciones y les facilitará la oportunidad de poder trabajar ejerciéndolas.

¿Qué ofrece?

- Informa y asesora sobre la tramitación del reconocimiento de las titulaciones extranjeras de grado superior.
- Acompaña al usuario durante todo el proceso de reconocimiento.
- Informa, asesora y orienta de manera personalizada sobre los itinerarios académicos recomendables para completar los estudios, favorece el reconocimiento universitario y mejora el currículum vitae.
- Realiza itinerarios personales de inserción profesional cualificada para integrar laboralmente a las personas que se encuentran tramitando el reconocimiento del título.
- Orienta laboralmente a los usuarios de acuerdo con su perfil profesional.

¿Quién se puede beneficiar?

Toda persona residente en Cataluña en situación administrativa regular en posesión de un título universitario emitido por una universidad extranjera

SERVEI D'ACOMPANYAMENT AL RECONeixEMENT UNIVERSITARI SARU

Via Laietana, 2, 08003 Barcelona
93 552 69 89

saru@gencat.cat · <http://saru.gencat.cat>



Generalitat de Catalunya



SARU

Servei d'Acompanyament al Reconeixement Universitari

Servicio de Acompañamiento
al Reconocimiento Universitario

University Qualification Recognition
Mentoring Service

Service d'Accompagnement
à la Reconnaissance Universitaire